



# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU PLANETELF ACD 150 FY

Strona 1/5

Wersja 2.00

Data: 2004-04-08  
Zastępuje wersję z dnia: 2002-03-20

## Etykieta produktu

Oznakowanie (UE): Nie wymagane

Symbole : brak

Zwroty R: brak

Zwroty S: brak

Oznakowanie transportowe: Nie wymagane

## 1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

### 1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa: Planetelf ACD 150 FY

Zastosowanie: Olej sprężarkowy

### 1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent: TOTAL LUBRIFIANTS  
Le Diamant B  
16, rue de la Republique  
92922 Paris La Defense- France  
tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca: Total Polska Sp. z o.o.  
Al. Jana Pawła II 80  
00-175 Warszawa

### 1.3. Wydział udzielający informacji: Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63

## 2. Skład/informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna: Produkt jest na bazie syntetycznej (estry)

Substancje stwarzające zagrożenie dla zdrowia	Nr EC	Nr CAS	Zawartość	Symbole	Zwroty R
Alkilowane difenyloaminy		68411-46-1	<1 %	N	R-51/53
N,N-bis(2-etyloheksylo)-(1,2,4-triazol-1-yl)metyl)amina		91273-04-0	<0,1 %	C,N	R-34, 43,51/53

Objaśnienie zwrotów R jest podane w p.16

## 3. Identyfikacja zagrożeń

Ujemne skutki zdrowotne: W typowych warunkach stosowania produkt nie jest toksyczny.  
Wpływ na środowisko: Nie odprowadzać produktu do otoczenia.  
Zagrożenia fizyczne i chemiczne: W typowych warunkach stosowania brak specyficznych zagrożeń pożarem lub wybuchem

## 4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ:  
WDYCHANIE

Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.

KONTAKT ZE SKÓRĄ

Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.

KONTAKT Z OCZAMI

Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.

SPOŻYCIE

Możliwość wymiotów i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU PLANETELF ACD 150 FY

Strona 2/5

Wersja 2.00

Data: 2004-04-08

Zastępuje wersję z dnia: 2002-03-20

### ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ

uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.

Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

## 5. Postępowanie w przypadku pożaru

### TEMPERATURA ZAPŁONU

Patrz p.9

### ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE

Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy

### NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI

Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru

### SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:

W przypadku niekompletnego spalania i pirolizy mogą powstać toksyczne gazy takie jak CO, CO<sub>2</sub>.

### SPECJALNE WYPOSAŻENIE OCHRONNE DLA STRAŻAKÓW:

W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe

## 6. Postępowanie w przypadku uwolnienia

Patrz również p.8 i 13

### POSTĘPOWANIE PRZY ROZLANIU/PRZECIEKU -DO GLEBY

Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni.

Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.

### - DO WODY

Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

## 7. Obchodzenie się z substancją i magazynowanie

### POSTĘPOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/środki ostrożności

Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym.. Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów. Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem. Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochłapania gorących części lub połączeń elektrycznych. Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.

Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa

### MAGAZYNOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania

Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu. Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu. Unikać kontaktu z utleniaczami.

## 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU PLANETELF ACD 150 FY

Strona 3/5

Wersja 2.00

Data: 2004-04-08

Zastępuje wersję z dnia: 2002-03-20

Wskazówki dodatkowe odnośnie  
wymogów stawianych urządzeniom  
technicznym:  
Graniczne dawki w miejscu pracy:  
Ochrona rąk:

Ochrona oczu:  
Ochrona ciała:

Higiena przemysłowa:

Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.  
Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że  
środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie.  
Brak  
Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne, odporne na  
węglowodory, zalecane: nitrylowe, neoprenowe  
Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz  
Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na  
węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami).  
Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą  
zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry.  
Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą  
szczególnie z produktem użytym lub odpadowym.  
Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym  
założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem  
pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo dokładnie usunąć myjąc  
się wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych, rozpuszczalników  
lub benzyny. Do wycierania rąk nie stosować szmat zabrudzonych  
produktem. Nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań  
roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

### 9. Właściwości fizykochemiczne

Postać:	Ciecz
Barwa:	Żółta do bursztynowej
Zapach:	Charakterystyczny
pH:	Nie ma zastosowania
Temperatury zmiany stanu skupienia	
Temperatura zapłonu	> 200°C (ASTM D92)
Temperatura autozapłonu:	> 250°C (ASTM E 659). Temperatura ta może się znacznie obniżyć w specyficznych warunkach (utlenianie na gorących powierzchniach)
Gęstość w temp. 20 °C:	Ok. 960 kg/m <sup>3</sup>
Współczynnik podziału (log Pow)	>6
Lepkość kinematyczna w 40°C:	około 150 mm <sup>2</sup> /s

### 10. Stabilność i reaktywność

Stabilność:	Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania
Warunki, których należy unikać:	Wysoka temperatura, iskry, płomienie i inne źródła zapłonu, elektryczność statyczna
Substancje, których należy unikać:	Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami
Niebezpieczne produkty rozkładu:	Niekompletne spalanie i piroliza powodują powstanie gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO <sub>2</sub> , różne węglowodory, aldehydy i sadza.

### 11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra/skutki miejscowe	
- Wdychanie:	Mało prawdopodobne ryzyko przy normalnych warunkach stosowania. Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych.
- Kontakt ze skórą:	Mało prawdopodobne ryzyko przy normalnych warunkach stosowania. Jeśli skóra ulegnie narażeniu na działanie sprayu pod wysokim ciśnieniem, produkt może przedostać się do organizmu ludzkiego. Zawsze w takim przypadku należy poszkodowanego odwieźć do szpitala, jeśli nawet nie są widoczne żadne obrażenia.
- Spożycie:	Przy spożyciu małych ilości, nie obserwuje się żadnych skutków. Przy



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU PLANETELF ACD 150 FY

Strona 4/5

Wersja 2.00

Data: 2004-04-08

Zastępuje wersję z dnia: 2002-03-20

### TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB DŁUGOTERMINOWA

- Kontakt ze skórą:

Uczulenie:

Kancerogenność:

spożyciu większych ilości : ból brzucha, biegunka.

Wskutek długiego i powtarzającego kontaktu z zabrudzonym ubraniem może wystąpić wysypka skórna (trądzik olejowy).

Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie pogłębia stanów uczuleniowych. Produkt nie jest uważany za kancerogeny.

## 12. Informacje ekologiczne

Ekotoksyczność:

Brak jest danych doświadczalnych dla produktu gotowego. Uważa się, że produkt świeży stwarza nieznaczne zagrożenie dla organizmów lądowych i wodnych. Brak jest informacji o produkcie użytym.

Ruchliwość:

- Powietrze:

Małe straty wskutek odparowania

- Gleba:

Wnosząc z właściwości fizycznych i chemicznych produkt jest mało ruchliwy w glebie.

- Woda:

Produkt jest nierozpuszczalny, unosi się na powierzchni wody.

Trwałość i degradowalność

Brak jest danych doświadczalnych o produkcie gotowym. Niektóre składniki mogą nie być biodegradowalne.

## 13. Postępowanie z odpadami

Produkt użyty:

Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji. W Polsce: Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach, Dz. U. Nr 62, poz. 628.

Opakowania:

Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.

## 14. Informacje o transporcie

Numer UN: brak

Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID)/Rzeczny (ADNR): brak ograniczeń

Morski (IMO-IMDG): brak ograniczeń

Powietrzny (ICAO/IATA): brak ograniczeń

## 15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Oznakowanie: wymagane

Symbole: brak

Zwroty R: brak

Zwroty S: brak

Dyrektywa EU: Dyrektywa o preparatach niebezpiecznych 1999/45/EC modyfikowana (Dyr. 2001/60/EC)

## 16. Inne informacje:

Przepisy Wspólnoty Europejskiej:

Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i 2001/58/EC dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC

Przepisy krajowe:

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych, Dz. U. Nr 171, poz. 1666;  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 140, poz. 1171;



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU PLANETELF ACD 150 FY

Strona 5/5

Wersja 2.00

Data: 2004-04-08

Zastępuje wersję z dnia: 2002-03-20

Telefony w nagłych przypadkach: (22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej,  
Warszawa

Objaśnienie zwrotów z p.2: R-51/53 Toksyczny względem organizmów wodnych, może powodować  
długotrwałe ujemne skutki w środowisku wodnym  
R-34 Powoduje oparzenia  
R-43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze.  
Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących takiej działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.  
Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.  
Data polskiego wydania: 29 grudnia 2004 r.

hal